

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL AF 0810-20
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL AF 0810-20

REVISÃO PERIÓDICA DE SEGURANÇA DE BARRAGENS (RPSB) DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU (UHI).

REVISIÓN PERIÓDICA DE SEGURIDAD DE PRESAS (RPSB) DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ITAIPU (CHI).

ADITAMENTO 2

ADITIVO 2

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional AF 0810-20, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AF 0810-20, la ITAIPU responde preguntas formuladas por empresas interesadas en esta licitación:

PERGUNTA 1

Uma questão que surgiu na análise do edital para o trabalho de RPSB é se é indispensável o consórcio com empresa Paraguaia.

PREGUNTA 1

Una cuestión que surgió durante el análisis del PBC para el trabajo de RPSB es si es indispensable el consorcio con empresa paraguaya.

RESPOSTA

Sim, participarão desta licitação exclusivamente empresas associadas na forma de consórcio binacional, conforme subitem 1.3.1 do CBC.

RESPUESTA

Sí, podrán participar de esta licitación, exclusivamente empresas asociadas en consorcio binacional, en los términos del sub-ítem 1.3.1 del PBC.

PERGUNTA 2

No item 3.1 do documento “AF 0810-20_Anexo I_Especificação Técnica P_” é citado na Tabela 1 que deverá ser avaliado o documento “Plano de Segurança de Barragem e Plano de Ação de Emergência”. Logo entende-se que os estudos de Dam break e PAE já foram elaborados e por consequência não fazem parte do escopo desta licitação. Está correto o entendimento?

PREGUNTA 2

En el ítem 3.1 del documento “AF 0810-20_Anexo I_Especificación Técnica E_” se cita la Tabla 1 que deberá ser evaluado el documento “Plan de Seguridad de Presas y Plan de Acción de Emergencia”. De ello se entiende que los estudios de Dam Break y PAE ya fueron elaborados y consecuentemente no forman parte del alcance de esta licitación. Está correcto nuestro entendimiento?

RESPOSTA

Entendimento Correto. Os documentos “Plano de Segurança de Barragem e Plano de Ação de Emergência” foram elaborados por ITAIPU e devem ser avaliados pela CONTRATADA.

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Los documentos “Plan de Seguridad de Presas y Plan de Acción de Emergencia” fueron elaborados por la ITAIPU y deben ser evaluados por el CONTRATISTA.

PERGUNTA 3

O valor indicado no documento “ANEXO IV - ORÇAMENTO ESTIMADO” é o valor limite ser pago na contratação? Ou é apenas uma referência que pode ser ultrapassada?

PREGUNTA 3

El valor indicado en el documento “ANEXO IV - PRESUPUESTO ESTIMADO” es el valor límite a ser pagado en esta contratación? O es solo una referencia que puede ser superado?

RESPOSTA

O Orçamento Estimado é uma referência para elaboração da proposta comercial e não configura o preço máximo da licitação. Não obstante o Pregoeiro poderá julgar os preços (unitário e total) ofertados no certame de maneira a condizer com a realidade praticada no mercado.

II) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional AF 0810-20.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 28.08.20

RESPUESTA

El Presupuesto Estimado es una referencia para la elaboración de la oferta comercial y no consiste en el precio máximo de la licitación. No obstante, el Subastador podrá juzgar los precios (unitario y total) ofertados en el certamen de manera que coincidan con la realidad practicada en el mercado.

II) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AF 0810-20.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 28.08.20